



San Emeterio, Gonzalo.
Shimabaraki, una crónica de la
rebelión de Shimabara.
Madrid: AUM Ediciones, 2019
[ISBN: 978-84-8344-679-9] [

Ediciones Complutense,
 2021-06-10

[info:eu-repo/semantics/article](https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlOGVlcmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzA1MzIyOTY)

[info:eu-repo/semantics/publishedVersion](https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlOGVlcmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzA1MzIyOTY)

Analítica

This review presents the work *Shimabaraki*, a chronicle of the Shimabara rebellion (Spanish) by Professor Gonzalo San Emeterio, published by the Autonomous University of Madrid. This work constitutes the first complete translation into a Western language of the *Shimabara-ki* text, which narrates the last great uprising carried out by Japanese Christians in the archipelago during the Edo period. The author has divided the work into three main blocks. The first analyzes the historical context in which the rebellion occurred. The second examines the chronicle from a textual, literary, and editorial point of view. And finally, we are offered a translation of the text into modern Spanish language. This translation and the preceding analysis constitute an invaluable contribution to the understanding of Japanese history in the 17th century, not only from a socio-cultural and religious point of view but also from a literary and traductological perspective

This review presents the work *Shimabaraki*, a chronicle of the Shimabara rebellion (Spanish) by Professor Gonzalo San Emeterio, published by the Autonomous University of Madrid. This work constitutes the first complete translation into a Western language of the *Shimabara-ki* text, which narrates the last great uprising carried out by Japanese Christians in the archipelago during the Edo period. The author has divided the work into three main blocks. The first analyzes the historical context in which the rebellion occurred. The second examines the chronicle from a textual, literary, and editorial point of view. And finally, we are offered a translation of the text into modern Spanish language. This translation and the preceding analysis constitute an invaluable contribution to the understanding of Japanese history in the 17th century, not only from a socio-cultural and religious point of view but also from a literary and traductological perspective

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlOGVlcmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzA1MzIyOTY>

Título: San Emeterio, Gonzalo. *Shimabaraki, una crónica de la rebelión de Shimabara*. Madrid: AUM Ediciones, 2019 [ISBN: 978-84-8344-679-9] electronic resource]

Editorial: Ediciones Complutense 2021-06-10

Tipo Audiovisual: Shimabarakiki; Shimabara Chronicle; kirishitan; Amakusa Shiro; history of Japanese Christianity Shimabara-ki; crónica de Shimabara; kirishitan; Amakusa Shiro; historia del cristianismo japonés

Documento fuente: Mirai. Estudios Japoneses; Vol 5 (2021): Monograph: Since 1960, what role has Japan played in the processes of globalisation?; 267-270

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Condiciones de uso y reproducción: Derechos de autor 2021 Mirai. Estudios Japoneses

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Mirai. Estudios Japoneses; Vol 5 (2021): Monograph: Since 1960, what role has Japan played in the processes of globalisation?; 267-270 Mirai. Estudios Japoneses; Vol. 5 (2021): Monográfico: Desde 1960. Qué papel ha desempeñado Japón en los procesos de globalización?; 267-270 2531-145X

Otras relaciones: <https://revistas.ucm.es/index.php/MIRA/article/view/73970/4564456558461>

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es